RELACION HISTORICA

Del año 1686.

TOCANTE AL ESTADO, SUCESSOS, Y PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA CONTRA TURCOS.

FORMADA DE LAS ULTIMAS CARTAS DEL Norte, è Italia.

Publicada el Martes 12. de Febrero.

Mal despacho del Embiado de la muger de TeKeli en la Corte de Polonia.
Incendio horrible en la Ciudad de Moscou.
Garrote dado al Seraskier Cheitan.
TeKeli aun vivo, y preso.
Sucessos vitoriosos, y de grandes consequencias en la Ungria Superior.
Ultimas noticias de Levante por la via de Venecia.

CONfirman las cartas de Cracovia de 28. de Diziembre quanto se supo ultimamente de la Corte de Polonia, en orden à las reclutas, y demàs prevenciones para la Campaña deste año, segun todas apariencias, estarà començada à principios de Mayo, como el tiempo la favorezca con las yerbas, y forrages: no haziendose caso de propuestas, que hagan los Infieles para inducir aquella Corona à hazer Pazes separadamente de los Aliados. Un Embiado del Kan de los Tartaros havia llegado à Zol-

Kieu, ſin que todavia ſe ſupieſſe ſu comiſsion; pero ſe juzgava venia à inſinuar nuevos partidos de ajuſte, abonados en la Mediacion de ſu Amo.

Al Embiado de la PrinceſaRagotzi le havia deſpedido Su Mageſtad Polaca, con la abſoluta negativa de interceder por ella con el Señor Emperador, aconſejandola à reſignarſe enteramente en la clemencia Imperial.

La Embajada de Polonia continuava ſu viage à la Corte de Moſcovia, aunque con menos eſperançasque antes de vn buen ſuceſſo, tocante à perſuadir aquellos Czares à entrar en la Liga Sagrada, por la poca conformidad, con que procedian entre ellos, y tambien por el accidente de vn nuevo incendio, que aſſeguravan conſumiò vltimamente mas de veinte mil caſas en la Ciudad de Moſcou: ſi bien para quien ſabe la mala calidad de aquellas caſas, las mas pequeñas, y todas de maderas, y la facilidad con que ſe reparan ſemejantes deſdichas, no parece eſte motivo baſtante à embarazar lo que ſe deſea, ſi antes havia diſpoſicion para ello.

De la meſma parte aviſan tener noticia de Spahan, Corte de Perſia, de que aquel Rey favorecia mucho à la Religion Catolica, permitiendo, particularmente à los Padres Carmelitas, enſeñarla en todos ſus Dominios, como lo hazian con notable fruto.

Añaden otras cartas de Varſavia de fines de Diziembre con muchas particularidades lo que ſe ſigue, reſumido, y por ſer fundado en las heroycas, y bien tanteadas de aquel Rey, ſe inſerta aqui para conſuelo vniverſal. Dos opinio-

nes

nes se consideran en la Corte de Polonia,y tiene caśa vna sus valedores,tocante à los primeros passos de la Campaña,dandose por firme,que los aprestos de aquella Corona, segun vàn adelantandose,no havràn tenido iguales, en la calidad,numero,y presteza,en algun siglo anterior. Dizen algunos(y citan las mismas razones vistas en otras Relaciones)que la Ciudad de Kameniez serà el primer objeto del valor Polaco,este año,ofendida aquella briosa Nacion, de que en la proposicion vltima hecha de los Turcos, para las Pazes,exceptuavan aquella Metropoli de la Podolia, de lo que ofrecian restituir;siendo asi,que en ella consiste el punto, y la seguridad de aquella importantissima frontera.

Otra voz corria,poco menos valida, tambien apoyada à razones muy poderosas,de que el Rey, considerando la importancia de la Valaquia,y la conveniencia de tener el camino libre,y lleno desde el Niester al Danubio, procurarìa anticiparse con el Exercito à aquel Pays, y compeler al Hospodar(ò Principe,que le govierna)à entrar en la Liga Sagrada,primero que le atropellen los Otomanos,como el año passado, y le impidan el logro de su buena disposicion: siendo indubitable su anelo à librarse de la sujecion Infiel,como lo pueda conseguir con alguna fija seguridad.

A la vista del buen semblante,que iban tomando las cosas de Polonia àzia vn poderoso esfuerço,para desquitarse del malogro de la Campaña passada,comunicò el Nuncio Apostolico à S.Mag.Polaca,y al Senado, las ordenes que tenia de Su Santidad,de subministrar vna cantidad consi-

derable de dinero, para los gastos de la Guerra, además de la yà adelantada, para las reclutas del Exercito, añadiò el ofrecimiento de seis mil vestidos para la Infanteria.

La comissiō del Palatino de Posnania, vno de los mayores Señores del Reyno, y Xefe de la Embajada de Polonia à los Czares Moscovitas, era procurar de reducirlos à conocer lo que les iba en establecer vna amistad firme cō la Corona de Polonia, y en virtud de la mesma vnir las fuerças de ambas Potencias, en ocasion infalible de aprovecharse à costa del enemigo comun, de Reynos enteros, en lugar de algunas pequeñas Provincias, ò distritos, sobre que era la reciproca contienda. El aviso que trae esta noticia, aunque de parte donde era precisso que se supiesse, no haze mencion del Incendio arriba citado: de suerte, que puede todavia esperarse, sea vn equivoco de los, que muchas vezes se atraviessan à las novedades de las Cortes.

El Governador de Bialacer Kieu confirmava la primera noticia de la derrota dada por el General Mo Kila, con sus Cosacos, à los Tartaros, quando los obligò à retirarse del ataque de Niemirovi, en cuya conservacion consistia no menos que confirmar en servicio, y vnion de la Polonia aquella belicosa Nacion, cuyos brios, sin lo que lucian en tierra firme, executavan prodigios de valor en el Mar Negro: haviendo cartas que dizen, que con las ricas, y numerosas presas, que han hecho, no tienen yà que embidiar al fausto, y ostentacion de los Polacos, no llegando Oficial alguno Cosaco à la Corte, que no venga cargado de botones de oro, y plata batida, y con Alfange guarnecido de joyas.

La

paña no ayudàn à ſu madurez. Entretanto tenia orden el Interprete MeninsKi de hablar ſolo con los dos Agàs , ſi el nuevamente llegado à Buda , ſe reſolvia à venir con el otro à Comorta,ò à otra Plaça Chriſtiana de Vngria : dando cuenta puntual de lo que ocurra en las conferencias.

Segun las cartas mas freſcas de Viena,caminava el Bloqueo de Mongarz,con mas aprieto,que dezian las antecedentes , quedando abſolutamente encerrado el Preſidio, dentro de ſus murallas ſin dejar ſalir,ni aun todos los que moſtravan diſpoſicion à rendirſe. La grande aplicacion con que los Turcos trabajavan à juntar gente,dava mayor motivo à los Imperiales de deſvelarſe en tener bien guarnecidas las Plaças de nueva conquiſta , y particularmente las de mayores conſequencias, como la de ZolnocK , en cuyo refuerço havian mandado entrar el Regimiento del Conde de Mansfeld.

Quedava preſo TeKeli en la meſma Ciudad de Belgrado , deſpues de la imponderable variedad de nuevas q̃ à porfia eſparcieron dèl con los Correos anteriores ſus amigos,y ſus enemigos,no dudando los primeros darle no ſolamente por libre , y abſuelto de quanto le havian acumulado;però por Capitan General de las Milicias de Moldavia,y Valaquia juntas con diez Otomanos , y ademàs deſto,haverle el Sultan conferido el Principado de Tranſilvania,en que jamàs ha tenido èl , ni alguno de ſus Anteceſſores menos poder,ni juriſdicion que al preſente tiene,quedando caſi totalmente ſeparado de la vecindad de los Infieles,por las vltimas conquiſtas de los Imperiales en

la

la Vngria Superior. En prueba de que (segun las cartas de 30. de Diziembre) aguardavan brevemente en Viena vna Embajada solemne del Principe Miguel Abafi, y de los Estados (ò Cortes) de Transilvania à tratar vna Aliança có Su Mag. Cesarea, en cuya virtud, concurrirà al sustento de ocho mil hombres Imperiales, y juntarà sus fuerzas à las Alemanas, y Vngaras contra el enemigo comun. Los que menos merced hazen à TeKelì, tambien dibulgaron sin fundamento havia muerto de los malos tratamientos que le hazian los Turcos, y no faltò quien escriviò vltimamente le havian empalado.

Segun las noticias mas frescas durava su muger en la pertinacia de no admitir Presidio Imperial dentro de Mongatz, no obstante la necessidad que padecia la mesma Plaça de muchas cosas, y particularmente de leña, por haver los Cesareos, que son dueños de la Villa baja, quemado la provision que los Rebeldes tenian hecha de aquel genero. Quedavan la mesma Princesa, y sus sequaces publicados Rebeldes, con Pregones solemnes en todo el Reyno, y solo el tiempo roto en lluvias, hazia dilatar el ataque de Mongatz à todo tranze, como lo tenia determinado el Mariscal de Campo Caprara, haviendo hecho passar à este fin el Rio Tibisco à seis mil hombres, y despachado orden al Conde Carafa de moverse con las Tropas de su mando à vnirsele para dar vn assalto general à aquel vltimo nido de inobedientes: si bien nadie cree que esperen asta aquella estremidad à reducirse.

Las cartas de Viena de tres, y cinco de Henero refieren

vn

vn sucesso de suma importancia, aconteciendo pocos dias antes en la Vngria Superior, del modo siguiente: Haviendo el Conde Petenhasi Vngaro tenido aviso de que los Otomanos tenian junto vn gran Comboy en la Ciudad de Lipa, destinado para las de Guila, Varadin, y otras, con animo de invadir los Quarteles Imperiales, lo participò inmediatamente al Tiniente de Mariscal de Campo, Baron de Merci, y al Sargento General Heusler, entre los quales discurrida la forma de romper el disignio de los enemigos, juntavan tres mil Alemanes, con otros tantos Vngaros de los que manda el mesmo Petenhasi, vnos, y otros Cavalleria, y marcharon la buelta de los Infieles tambien fuertes de seis mil hombres, sin darles lugar de engrossarse mas, como lo pensavan hazer. Hallaronlos cerca de Arad, Ciudad situada sobre el Rio Maros, que passa entre la de Lipa, y estotra de Arad, y và à mesclarse con el Tibisco, por el qual se puede llevar todo lo que se quiere à casi todas las Plaças, ocupadas de los Infieles en la Vngria Superior. Acometieronlos con tal impetu los Christianos, que si bien al principio mostraron alguna firmeza, pero de genero brevemente en huida, apresurandose la mayor parte à guarecerse de Arad: lo qual cō todo no les valiò, pues ansiosos los Imperioles de perficionar la vitoria, ganaron de vn avance la mesma Plaça, y despues de degollados, ò cautivados à quātos les quisieron resistir en lo interior, la saquearon, y quemaron, apoderados de todo el Comboy, y de ricos, y copiosissimos despojos de la mesma Ciudad, como tambien de onze Estandartes, entre ellos el Pendon principal, cinco Banderas de Genizaros, tres pares de Timbales, y vn Alfange, que guarnecido de finissimas Turquesas, y esmeraldas orientales, pareciò alhaja digna de ser presentada al Cesar. Passaron de mil los muertos del enemigo, y de trecientos los Prisioneros, entre vnos, y otros muchos Oficiales de suposicion, la mayor parte de las Guardias del Sultan, Spahis, y Genizaros. Pero murieron tambien cinquenta Alemanes, y sesenta Vngaros, y huvo mas de otros tantos heridos. Sabese con las cartas de seis del passado, llegò à la Corte Imperial el Capitan Tiniente Basson Pierre del Regimiento de Merci à poner à los pies de Su Mag. Cesarea los Estandartes, y Timbales presos, juntamente con el Alfange; pudiendose contar la accion por vna señalada vitoria, considerando la presa del Comboy, y sus consequencias.

Las

Las vltimas noticias que havia de Buda, eran, que los Infieles trabajavan fuertemente à mejorar la Muralla por la parte del Danubio: mas que penuriavan todavia notablemente de mantenimientos, lo qual era ocasion de huirse muchos Soldados del Presidio.

Aguardavã en Viena por toda la segunda semana de Henero, al Señor Duque de Lorena de buelta de Inspruch: diziendose, que à su llegada se juntaria el Consejo de Guerra, para determinar las Plaças enemigas por cuyo ataque se darà principio à la Campaña; siendo dictamẽ de muchos, que seràn Alva Real, y Agria, por lo que puede servir la primera, à cubrir las Austrias, y la segunda, para assegurarà toda la Vngria Superior. Otros añaden à las Plaças referidas, la de EsseK, por sus relevantes consequencias, debiendo ser probablemente la tarea que señalate al Exercito de Croacia; à cuyo proposito vino con el Correo passado de Italia vn capitulo de carta, atribuido al Conde de Leslè del tenor siguiente, traducido à la letra: *Aora me hallo bueno de salud gracias à Nuestro Señor. Hazense grandes aprestos militares, con muchos mantenimientos, municiones, y Barcas: haviendose despachado ya las ordenes, y medios para todo lo necessario, que aprovecharà, como se nos cumpla la palabra de treinta mil hombres que nos tienen ofrecidos. Con esto podremos no solo hazer vna nueva visita mas de proposito, à EsseK, y aun llegar à Belgrado: sin que nos parezca improbable propagar el miedo asta Andrinopoli, si conseguimos el darnos la mano con los Venecianos por la parte de la Dalmacia. Hallanse los Turcos en imponderable confusion, teniendo por perdido todo el Pais de entre Sauo, y Drauo. Ancaoz Agà me dijo claro, que si Dios no se apiadaua de los Musulmanos (o Fieles) en dos años que continuasse la Guerra, se verian forçados à desamparar estas Prouincias, y repassar la Mar.*

Haviendo llegado desde 27. de Diziembre à la Corte Imperial la resolucion del Rey de Polonia, tocante à las proposiciones de Pazes, que los Turcos le havian hecho, à punto conforme à la de la Republica de Venecia; esto fuè motivo al Señor Emperador para embiar segunda vez el Consejero Intreprete de las lenguas Orientales, MeninKi, à dezir à boca al Agà Achmet, todavia en Comorra, *que Su Magestad Imperial, y sus Aliados deseavan la Paz, pero que primero que entrar en Tratados era menester saber lo que el Sultan queria restituir à los Aliados, segun lo qual se consultaria el modo de hazer vna Paz firme, y durable entre la Christiandad, y el Imperio Otomano.* Assi despedido el Agà, bolviò à Buda, donde dizen hallò otro, que venia à vnirsele en Comorra, con nuevas Instrucciones para el mesmo negociado; pero no se supo despues, que huviesse passado adelante, y se atribuyò su detencion en Buda à no quedar el Visir contento con la respuesta dada al primer Agà. Tambien se discurria, que la Puerta Otomana quizà havia mudado de dictamen, oyendose de todas

pat-

partes nuevas de los grandes aprestos que hazia para la Campaña que viene, amenazando el Sultan venir personalmente en Vngria con vn poderosissimo Exercito, mientras el Can de los Tartaros obraria por la parte de Polonia, y otro cuerpo infestaria la Croacia. Mas nada desto hazia impresion en la constancia activa, y desvelada de los Coligados.

En Croacia havia llovido tan extraordinariamente, que los Rios havian llegado à inundar muchas Aldeas, cuya nueva desdicha, junta con la penuria de mantenimientos, casi general en aquel Pais, le afligia indeciblemente.

Mucho se iban adelantando los reparos de las fortificaciones de Neuheusel, aunque solo de tepes, guardandose para mejor tiempo las obras mas solidas de que necessita aquella Plaza.

Son inmensas las prevenciones, que se hazen de Artilleria, Bombas, Carcasas, y Trabucos de la inventiva terrible del Tiniente General de la Artilleria Gonçalez, y à la mesma proporcion se forman Almazenes de todos generos de mantenimientos, que se repartiràn entre las Plazas de Vngria, donde puedan ser de mayor provecho.

Las vltimas cartas de Venecia de 29. de Diziembre, y cinco de Enero traen las noticias siguientes: De Constantinopla escrivian, que el Consul de Francia avia permitido, que los Turcos embarcassen en vn Navio Francès algunos Marineros, y vn Agà pàra passar à la Morea, como no llevassen municiones de Guerra; pero los Marineros del Navio, que casi todos eran Mallorquines, apenas se vieron en alta mar, quando dieron garrote al Capitan Francès, prendieron al Agà, y à su gente, y tomaron el rumbo que les pareciò. Confirmase haver naufragado el Navio Turco llamado la Sultana, en las aguas de Biso, con setenta piezas de Artilleria, y setecientos hombres.

El Capitan de vn Navio Olandès, que venia de Chiore, referia, que quinze dias antes de su partida havia llegado allì vn Chiaux con orden del Sultan de prender al Bajà de aquel Reyno, con que se havia sossegado el Pueblo irritado de sus ladronicios, queriendoles hazer pagar el doble del tributo ordinario. Ofrecia setenta y cinco mil reales de à ocho por su libertad; pero no se los querian admitir.

Añadia, que cinco dias antes que se hiziesse à la vela avia arribado vna Faluca de Rodas con algunos passageros Griegos, que dezian haver visto en los mares de Scio vn combate entre nueve Navios Turcos, y de Berberia, y la Esquadra del Capitan Delfino, que havia apresado quatro, y seguido à los demàs, de que se aguardava la confirmacion.

Otras cartas mas frescas de Constantinopla dezian, que el Sultàn tenia re-

resuelto, que se batiessen grandes cantidades de moneda nueva, con que prendar la Soldadesca, y aliviarla en aquella Ciudad los trabajos de la peste, y de la hambre, que duravan en el mesmo punto que se ha dicho otras vezes.

Con vn Navio arribado del Zante venia nueva de que dos mil Turcos havian llegado en los contornos de Coron con intento de impedir à los Griegos la cosecha de sus aceitunas; pero que estos haviendose juntado, assistidos de alguna gente del Presidio, los havian atacado, y derrotado con muerte de muchos. Otras diferentes vezes havian intentado los Infieles molestar la mesma Guarnicion, mas siempre havian llevado la peor, hallandose remplazado yà de Christianos leales, el Pueblo Otomano de aquella Ciudad, que pereciò quando fuè expugnada por assalto. El Capitan Delfino, con sus Baxeles, assistido del Armador Maneta, havian hecho vna invasion en la Isla de Candia por la parte de Gerapetra, y apoderadose del Castillo deste nombre, de alguna consideracion en otros tiempos, y aun en este cuidavan dèl los Turcos, con vn Presidio que hizieron pedazos aquellos invasores, y mas de ducientos prisioneros en la Campaña.

No ay semana que de Venecia no parta algun Convoy para Levante con pertrechos, y municiones de Guerra, y boca, ademàs de las Milicias de nueva Leva, que se embian à invernar en las Islas donde estàn aquartelados los que hizieron la Campaña en aquellas partes.

Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de su Magestad.

En la Imprenta de Antonio Roman.

Con las Licencias necessarias.